

The Bose® 151® SE Environmental Speakers

Owner's Guide

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Notice d'utilisation

Manuale d'istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisningen

BOSE®



Inden De starter

Tak, fordi De har købt Bose 151® SE-højttalere. Det avancerede design og den høje kvalitet vil give Dem en god lydoplevelse i eller udenfor Deres hjem i lang tid. 151 SE-højttalerne er konstrueret til at give Stereo Everywhere®-højttalerydeevne i høj kvalitet i et enkelt, elegant, vandtæt design.

Udpakning

Pak forsigtigt højttalerne ud, og gem al emballagen. De vil muligvis få brug for den senere. Hvis produktet er blevet beskadiget under transporten, skal De kontakte Bose Corporation eller Deres autoriserede Bose-forhandler straks. Kontroller, at pakken indeholder de dele, der er vist i Figur 1.

Figur 1

Pakkens indhold



- | | | | |
|----------|--|----------|---|
| C | Låseskrue til beslaget (2) | F | 1/4 tomme spændeskive (4) |
| D | Nr. 8 spændeskive (2) | G | #12 x 1 3/4 tomme træskruer (4) |
| E | 1/4 tomme x 9/16 tommer skrue til montering af beslaget på højttaleren (4) | H | #12 x 1 tomme muranker (4)
(kun til montering i beton) |

ADVARSEL! Opbevar plastikposerne utilgængeligt for børn for at undgå risikoen for kvælning.

Oplysninger

Serienumrene sidder på bagsiden af hver højttaler. Skriv numrene her og på garantikortet.

Serienumre: _____ og _____

Forhandlerens navn: _____

Forhandlerens telefonnummer: _____ Købsdato: _____

Læs denne brugervejledning

Læs denne vejledning grundigt, før monteringen påbegyndes. Garantien på højttalerne bortfalder, hvis instruktionerne i denne vejledning ikke følges. Hvis De er i tvivl om, hvorvidt De kan gennemføre monteringen, skal De kontakte en professionel montør.



Bose B.V. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med EMC-direktivet 89/336/EEC. Dette udstyr er blandt andet beregnet til brug i alle EU/EFTA lande. Den fulde overensstemmelseserklæring finder De på adressen <<http://www.bose.com/guides>>.

©2004 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Nødvendige værktøjer og materialer

- Nr. 2 stjerneskruetrækker
- Elektrisk boremaskine
- Øjen- og ørebeskyttelse
- Støvmaske
- $\frac{3}{32}$ tommer (2,5 mm) træbor eller $\frac{1}{4}$ tomme (6,0 mm) murbor
- Højttalerkabel: Mål længde, og vælg kabeltykkelse:

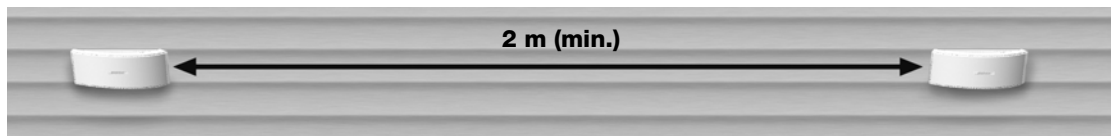
Længde	Tykkelse
6 m (maks.)	18 (0,82 mm ²)
9 m (maks.)	16 (1,30 mm ²)
15 m (maks.)	14 (2,10 mm ²)

Højttalerplacering

- Det bedste resultat får De ved at montere højttalerne vandret (Figur 2).
- Placer dem med minimum 2 meters afstand med forsiden mod lytteområdet.
- Sørg for, at de ikke vender mod hinanden.

Figur 2

Højttalere monteret på en væg



- Bemærk:** Det er nødvendigt at montere vandret for at opnå Stereo Everywhere®-højttalerydeevne.
- Bemærk:** 151® SE-højttalere kan monteres lodret. Hvis de monteres lodret, opnår De dog ikke Stereo Everywhere®-højttalerydeevnen.
- Bemærk:** Hvis De vælger at placere højttalerne på en vandret flade, skal De placere et beskyttelsesunderlag, f.eks. gummi, under højttalerne for at forhindre højttalerne i at flytte sig eller i at beskadige den vandrette flade pga. vibrationer.
- FORSIGTIG!** Monter ikke beslagene på flader, der ikke er tilstrækkelig robuste, eller på flader, der evt. dækker over rør eller elektriske installationer. Hvis De er usikker med hensyn til monteringen af monteringsbeslaget, skal De henvende Dem til en professionel montør.
- FORSIGTIG!** Monter ikke i nærheden af varmekilder, såsom radiatorer, varmeovne, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der frembringer varme.
- FORSIGTIG!** Hæng ikke ting i beslagene eller over højttalerne. Placer ikke ting oven på højttalerne. Beslagene er kun beregnet til højttalernes vægt.
- FORSIGTIG!** 151 SE-højttalere er ikke beregnet til montering i biler.

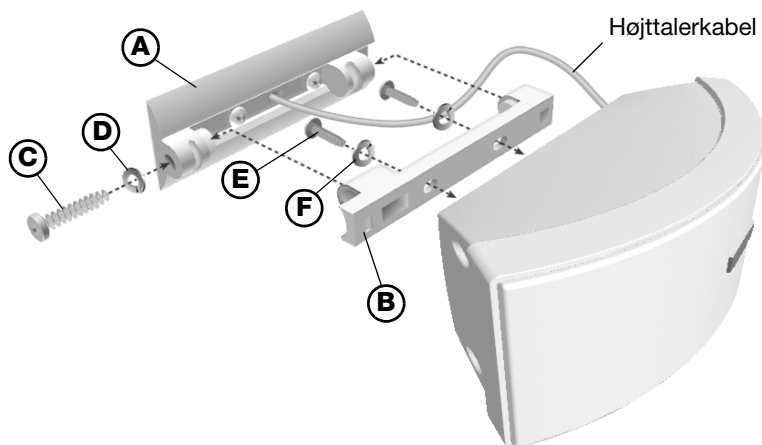
Inden De monterer Deres højttalere

- Kontroller de lokale bygningsregulativer vedrørende montering af udendørshøjttalere. Hvis De ikke er tryk ved selv at montere dette produkt, skal De kontakte Bose-forhandleren for at få hjælp fra en kvalificeret servicemedarbejder.
- Mål den længde på højttalerkablet, som er nødvendig for at slutte hver højttaler til forstærkeren. Se "Nødvendige værktøjer og materialer" for de nødvendige kabellængder og størrelser.
- Find den bedste måde at beskytte kablet på.
- Sørg for, at højttalerne ikke kan falde ned og forårsage skader.
- Der skal være mindst 23 cm mellem højttalerne og en eventuel videoskærm. Bose 151 SE-højttalere er ikke magnetisk afskærmet.

Monteringsvejledning

Figur 3

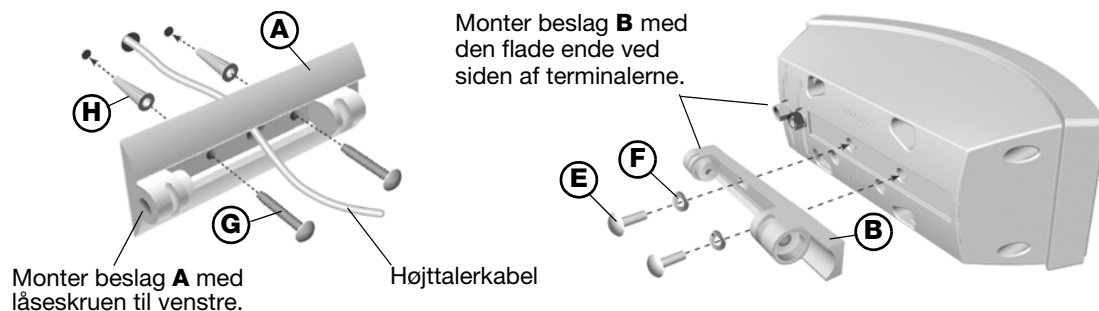
Sprængskitse over højttaler og monteringsbeslag



2. Hold beslag **A** op mod væggen, og marker de runde huller til venstre og højre til monteringsværktøjet (Figur 4). Hvis De vil føre højttalerkablet gennem væggen, skal De også markere det ovale hul, hvor højttalerkablet skal føres igennem.

Figur 4

Montering af beslagene



3. Bor huller ved hjælp af det korrekte bor til det pågældende vægmateriale. Se "Nødvendige værktøjer og materialer" på side 3.

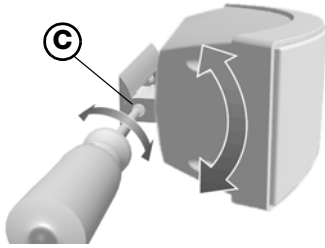
🎵 **Bemærk:** Hvis De vil føre højttalerkablet gennem beslaget, skal De føre kablet gennem væggen, inden De monterer beslaget.

4. Monter beslag **A** på væggen ved hjælp af det korrekte værktøj til træ (**G**) eller beton (**H** og **G**). Sørg for, at hullerne til beslagets låseskrue er på Deres venstre side (Figur 4).
5. Monter beslag **B** på bagsiden af højttaleren ved hjælp af to maskinskruer **E** og to spændeskiver **F** (Figur 4).

- Fastgør højttaleren med beslag **B** til beslag **A** ved hjælp af beslagets låseskrue **C** og spændeskive **D** (Figur 3). Hvis De vil justere vinklen, skal skrue **C** løsnes let (Figur 5), højttaleren flyttes op eller ned. Stram derefter skrue **C** igen.

Figur 5

Justering af højttalervinkel



- 🎵 **Bemærk:** 151® SE-højttalere kan monteres lodret. Hvis de monteres lodret, opnår De dog ikke Stereo Everywhere®-højttalerydeevnen.
- 🎵 **Bemærk:** I forbindelse med lodret montering skal beslag **A** monteres således, at hullet til beslagets låseskrue **C** er på beslagets nederste del. I forbindelse med lodret montering kan logoet roteres, så det kan læses vandret. Træk logoet forsigtigt ud, roter det, så det vender rigtigt, og giv slip.

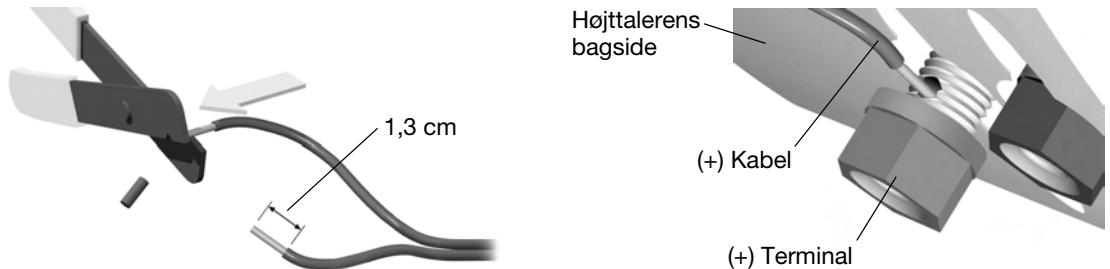
Tilslutning af højttalere til modtager/forstærker

Højttalerkabler består af to isolerede ledninger. Det kabel, der er stribet eller riflet, bruges til den positive (+), røde terminalforbindelse. Det almindelige kabel bruges til den negative (-), sorte terminalforbindelse. Fjern ca. 1,3 cm af isoleringsmaterialet for enden af hvert kabel (Figur 6). Sno derefter de løse ender på hvert kabel, således at der ingen løse kabeltråde er.

⚠️ **FORSIGTIG!** Sluk Deres modtager eller forstærker, og tag stikket ud af kontakten, inden De foretager tilslutninger.

Figur 6

Højttalerkabel



- På bagsiden af højttaleren (Figur 6) skal de sekskantede møtrikker på terminaltapperne løsnes, indtil De kan se det lille gennemgående det lille hul på hver tap.
- Før det kabel, der er markeret med (+) gennem den røde (+) terminal. Før det almindelige kabel, der er markeret med (-) gennem den sorte (-) terminal. Stram grebene, så kablerne fastgøres.
- Kontroller højttalertilslutningerne omhyggeligt. Kontroller, at ingen løse kabeltråde rører ved hinanden på tværs af terminalerne, så der opstår kortslutning, der kan medføre skade på forstærker eller modtager.

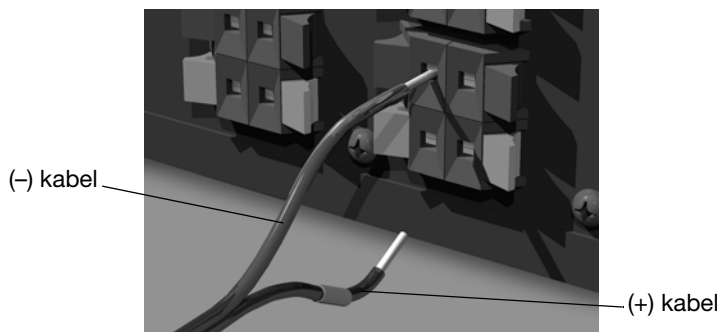
- 🎵 **Bemærk:** Når tilslutningerne er foretaget, kan eventuelt blotlagt højttalerkabel påvirkes af udendørsmiljøet. Højttalerkablerne kan beskyttes ved at påføre en tynd overflade af silikonefugemateriale, f.eks. RTV-tape, for at beskytte eventuelle blotlagte dele af højttalerkablet.

4. Slut højttaleren på venstre side af lytteområdet til den venstre forstærkerkanal (Figur 7). Slut det markerede kabel til den røde (+) terminal. Slut det ensfarvede kabel til den sorte (–) terminal.
5. Slut højttaleren på højre side af lytteområdet til den højreforstærkerkanal. Slut det markerede kabel til den røde (+) terminal. Slut det ensfarvede kabel til den sorte (–) terminal.

🎵 **Bemærk:** Hvis højttalerne tilsluttes modtageren eller forstærkeren som et sekundært højttalersæt, skal De kontrollere, at tilslutningerne er foretaget til "B"-kanalen.

Figur 7

Eksempler på tilslutninger på forstærkerens bagpanel



Afprøvning af tilslutningerne

Indstil modtagerens eller forstærkerens balanceknap til normal (i midten), og afspil nogle dybe baspassager i musik via højttalerne. Kontroller, at lyden kommer fra et sted midt imellem de to højttalere, og at basser er hel og naturlig. Hvis dette ikke er tilfældet, skal tilslutningerne kontrolleres igen, da de kablerne, da kablerne kan være forbyttet, hvilket får højttalerne til at spille ude af fase. Kontroller, at alle tilslutningerne er foretaget med positiv sluttet til positiv (+ til +) og negativ sluttet til negativ (– til –).

Fejlfinding

Problem	Gør følgende
Ingen af højttalerne spiller	1. Kontroller modtagerens eller forstærkerens indstillinger. Se betjeningsvejledningen for at få yderligere instruktioner. 2. Hvis højttalerne er tilsluttet udgang "B", skal De kontrollere, at udgang "B" er valgt.
Bassen eller diskanten er svag	Kontroller modtagerens eller forstærkerens tonalbalanceindstillinger.
Kun én højttaler spiller	1. Kontroller, at modtagerens/forstærkerens balanceknap er placeret i midten. 2. Kontroller de kabler, der er tilsluttet den højttaler, som ikke spiller. Kontroller, at kablerne er i god stand, og at de er forsvarligt tilsluttet.
En af højttalerne spiller stadig ikke	1. Kobl den aktive højttaler fra modtageren eller forstærkeren. 2. Flyt kablet fra den fejlbehæftede højttaler fra de oprindelige modtager- eller forstærkerstik til et eller forstærkerstik til det andet sæt stik (som den aktive højttaler oprindeligt var tilsluttet). Hvis højttaleren fungerer nu, er der problemer med modtageren eller forstærkeren. Tilslut højttalerne til en aktiv enhed igen. Hvis højttaleren ikke fungerer, skal De fortsætte. 3. Fjern kablet fra den aktive højttaler, og slut det til den fejlbehæftede højttaler. Hvis højttalerne fungerer nu, er det oprindelige højttalerkabel defekt. Hvis højttalerne stadigvæk ikke fungerer, er højttaleren defekt. 4. Hvis problemet fortsætter, skal De kontakte en autoriseret Bose-forhandler, som vil yde Dem service. Eller kontakt Bose Kundeservice. Se listen over telefonnumre og adresser, der følger med denne pakke.

Rengøring af højtalerne

Brug en klud, der er let fugtet i et mildt rengøringsmiddel og vand, for at fjerne støv eller snavs fra 151® SE-højtalerne. Eller brug en vandslange til at skylle dem grundigt med vand fra hanen. Trykket må ikke være så højt, at der kan komme vand ind bag gitteret og ind i driverne eller de akustiske porte.

Kundeservice

Hvis De har brug for hjælp til Deres nye produkt, skal De kontakte Bose Kundeservice. Se listen over telefonnumre og adresser, der følger med denne pakke.

Begrænset garanti

Bose 151 SE-miljøhøjtalere er dækket af en femårig begrænset garanti, der kan overdrages. En detaljeret beskrivelse findes på det produktgarantikort, som er vedlagt Deres højtalere.

Tekniske oplysninger

Driversupplement

Tre fuldtone miljødrivere pr. højtaler på 2½ tomme

Mål

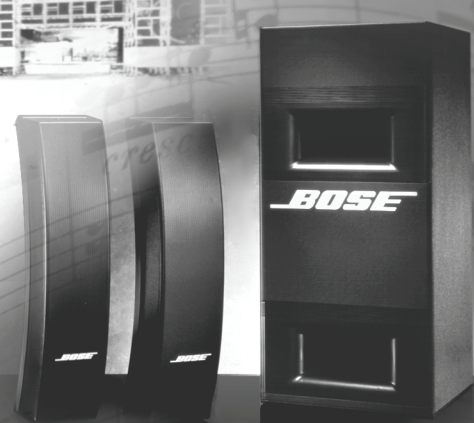
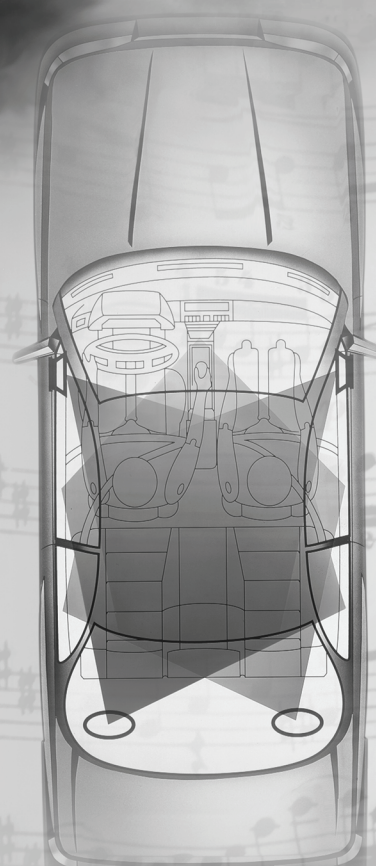
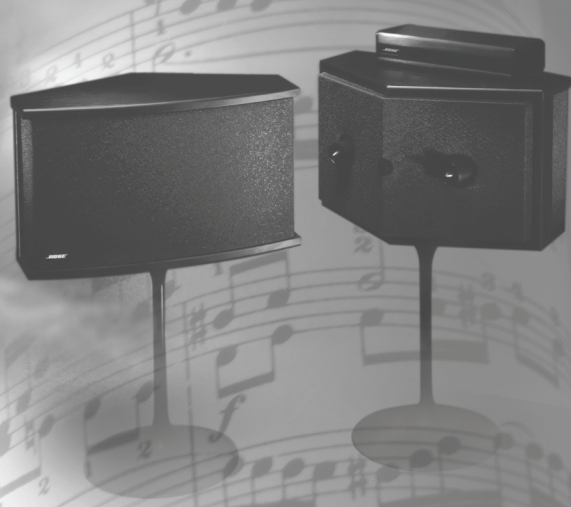
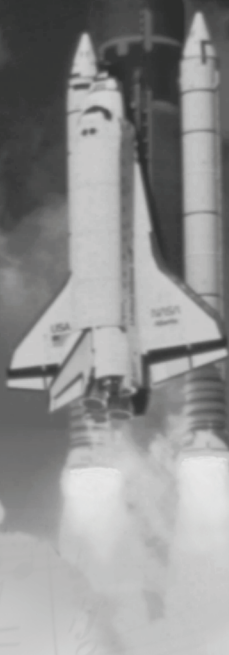
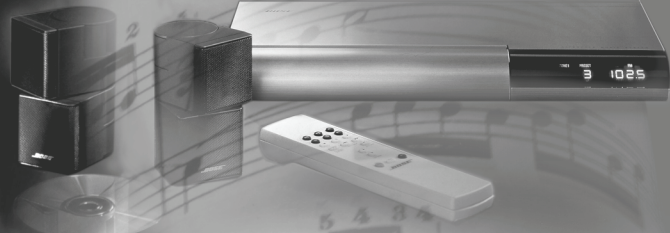
11,4 cm x 15,2 cm x 31,8 cm

Kompatibilitet

- Kompatibel med forstærkere eller modtagere med en nominel effekt på 10-100W pr. kanal på 4 til 8 ohm
- 50W IEC kontinuerlig strømkapacitet på 6 ohm

Miljømæssige egenskaber

- Salt, tåge, sollys, høj fugtighed (100% relativ fugtighed)
- Temperaturområde: -40°C til 70°C



BOSE
Better sound through research®

©2004 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM273809 Rev.02